

**ច្បាប់**

**ច្បាប់ប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងអំពើហិង្សា និងការរំលោភបំពានលើមនុស្ស (TVPA)**  
អនុញ្ញាតិអោយអ្នកដែលរួចខ្លួនពីការជួញដូរនៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិកក្នុងរយៈពេលយ៉ាងហោចណាស់ ០៣ឆ្នាំ ហើយធ្វើការលើកឡើងនូវទោស ដែលអ្នករំលោភបំពានទាំងនោះត្រូវទទួលបានលើសពីនេះទៀត ច្បាប់នេះក៏ធ្វើជាតារាងនៃសេវាកម្មផ្សេងៗ ដែល អ្នករួចខ្លួនទាំងនោះត្រូវតែផ្តល់សិទ្ធិអោយទទួល ។

TVPA កំណត់អោយបានយ៉ាងត្រឹមត្រូវនូវប្រភេទនៃអ្នកដែលរួចខ្លួនពីការរំលោភបំពានទាំងនោះ ដែលមានសិទ្ធិច្បាប់ ដើម្បីស្នាក់នៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក ។ ដើម្បីអោយមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការទទួលយក **T Visa** អ្នកដែលច្បាប់ត្រូវ បានគេជួញដូរ ត្រូវតែទទួលបានការរំលោភបំពាន ដែលមានលក្ខណៈធ្ងន់ធ្ងរ ដែលរួមមាន៖

- ការប្រើប្រាស់កំលាំង ការរំលោភបំពាន ឬការគំរាមកំហែង
- សភាពការងារដែលគ្មានការស្ម័គ្រចិត្ត ឬពលកម្មផ្លូវភេទដែលមិនមាន ការស្ម័គ្រចិត្ត ។

**ករណីយើងលើកលែងចំពោះក្មេង** ឬយុវវ័យ ដែលធ្លាប់ត្រូវបានរំលោភបំពានអ្នកដែលរួចផុតពីការរំលោភបំពាន ដែលមានអាយុក្រោមអាយុ ១៨ឆ្នាំ អាចទទួលបាននូវ T Visa ប្រសិនបើក្មេងទាំងនោះត្រូវបានគេប្តូរអោយធ្វើការងារផ្លូវភេទ ដោយមិនចាំបាច់គិតថា តើអ្នកនោះនឹងប្រឈមនឹងការបង្ខំ ការបោក បញ្ឆោត ឬការគំរាមកំហែង នោះទេ ។

**U Visa** មានជូនសំរាប់អ្នកដែលត្រូវបានគេរំលោភបំពានណា ដែលបាន :

- ទទួលរងនូវការរំលោភបំពាន ដែលជាលទ្ធផលឈានទៅរកសកម្មភាពនៃបទឧក្រិដ្ឋ
- ជួយដល់ ឬទំនងថាជាមាន ការជួយដល់ ការធ្វើការស៊ើបអង្កេត ឬការប្តឹងពីបទឧក្រិដ្ឋនោះ ។

សាច់ញាតិរបស់អ្នកដែលធ្លាប់ត្រូវបានគេរំលោភបំពាននោះ ក៏មានសិទ្ធិស្របច្បាប់ ដើម្បីស្នាក់នៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិកផងដែរ ។

អ្នកដែលធ្លាប់ត្រូវបានគេរំលោភបំពាននោះ ក៏អាចមានសិទ្ធិច្បាប់ ដើម្បីទទួលបាននូវសេវាកម្មផ្នែកសុខភាព ហើយនិងសេវាកម្មផ្សេងៗទៀត ទៅតាមកំរិតស្មើគ្នា និងជនភៀសខ្លួនដែរ ។

**AALDEF**

**ការធ្វើអោយប្រសើរឡើងនូវសិទ្ធិរបស់ស្ត្រី ហើយនិងយុវវ័យ ដែលធ្លាប់ត្រូវបានគេរំលោភបំពាន គំរោងការណ៍នេះ** ផ្តល់នូវការបកស្រាយពន្យល់ផ្នែកច្បាប់ដល់ស្ត្រី ហើយនិងយុវជន ឬយុវនារី ដែលធ្លាប់ត្រូវបានរំលោភបំពាន ដើម្បីធានាអះអាងនូវសុខភាព ដើម្បីឈានទៅរកការទទួលបាននូវសេវាកម្មផ្សេងៗ ដែលមានគុណភាព ។

**AALDEF:** ដោយបានបង្កើតឡើងក្នុងឆ្នាំ ១៩៧៤ មូលនិធិដល់ការអប់រំ និងការការពារផ្នែកច្បាប់ដល់ជនជាតិអាស៊ី សញ្ជាតិអាមេរិក (AALDEF) ការពារនិងពង្រឹងនូវសិទ្ធិប្រជាជន ដែលមកពីអាស៊ី សញ្ជាតិអាមេរិកទាំងអស់ តាមរយៈការប្តឹងផ្តល់ ការគាំទ្រ ហើយនិងការអប់រំដល់សហគមន៍ស្ត្រីអំពីបញ្ហាមួយចំនួនដូចជា សិទ្ធិរបស់ ជនអន្តោប្រវេសន៍ សិទ្ធិបោះឆ្នោត ភាពយុត្តិធម៌ផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច អំពើហិង្សា ហើយនិង ការប្រព្រឹត្តទុស្របសំប្លែង ។

**គំរោងការណ៍ ដែលពាក់ព័ន្ធរបស់ AALDEF ដទៃទៀតភាពសមរម្យ និងយុត្តិធម៌**

**ផ្នែកខាងអប់រំ និងសិទ្ធិរបស់យុវវ័យ គំរោងការណ៍នេះ**

ផ្តោតលើសុខភាព ដើម្បីទទួលបាននូវការអប់រំ ដែលប្រើភាសាពីរ សុខភាពដើម្បីទទួលបាននូវចំណេះដឹងផ្នែកភាសា ការប្រឆាំងនឹងអំពើហិង្សាមកលើប្រជាជន ដែលមកពីអាស៊ីនៅតាមបណ្តាសាលារដ្ឋនានា ការរៀបរយសំណុំរឿងរបស់ក្រុមក្មេង ដែលមានអាយុក្រោម ៩-១១ឆ្នាំ ការធ្វើការប្រលងរបស់សាលា ហើយនិងសកម្មភាពជាប្រក្រតីផ្សេងៗទៀត ។

**ការធ្វើការការពារប្រឆាំង និងគំរិតផ្តួចផ្តើមនៃការបង្កើតនូវការអន្តោប្រវេសន៍**

**ក្នុងតំបន់ : គំរោងការនេះ** ប្រឹងប្រែង ដើម្បីប្រឆាំងនឹងការបង្កើតឡើងនូវច្បាប់អន្តោប្រវេសន៍ ដែលធ្វើឡើងដោយអង្គការ រដ្ឋាភិបាលរបស់រដ្ឋ ហើយនិងរបស់តំបន់ និងការរំលោភលើសិទ្ធិរបស់ជនអន្តោប្រវេសន៍របស់រដ្ឋ តំបន់ តាមរយៈការធ្វើការរៀបចំសហគមន៍ ហើយនិងការអប់រំ ការគាំទ្រ នយោបាយ និងការប្តឹងផ្តល់ផ្សេងៗ ។

ចំពោះ សំនួរដែលពាក់ព័ន្ធច្បាប់ សូមទាក់ទងមក **Ivy O. Suriyopas**

ដែលជា អ្នកទទួលបន្ទុកផ្នែកខាងយុត្តិធម៌ តាមរយៈ

**212.966.5932 X 235** ឬ [isuriyopas@aaldef.org](mailto:isuriyopas@aaldef.org).

ចំពោះការផ្តល់យោបល់ សូមទាក់ទងមក **Mabel Tso** តាមរយៈ **X 224** ឬ

[mtso@aaldef.org](mailto:mtso@aaldef.org).



**ការធ្វើអោយសិទ្ធិរបស់ស្ត្រី និងយុវវ័យ ដែលធ្លាប់ត្រូវបានគេជួញដូរកម្រិតទំនើប**

**មូលនិធិដល់ការអប់រំ និងការការពារផ្នែកច្បាប់ ដល់**

**ប្រជាជនអាស៊ី ដែលមានសញ្ជាតិអាមេរិក**

99 HUDSON STREET, 12th FL  
NEW YORK, NY 10013-2815

ទូរស័ព្ទលេខ :212.966.5932 ទូរសារលេខ :212.966.4303

# និយមន័យរបស់ "Trafficking"

"Trafficking" គឺជាការកេណ្ឌ ការប្តូរខ្លួន ឬការទទួលយកមនុស្សតាមរយៈ ការបង្ខំ ការបោកបញ្ឆោត ការគំរាមកំហែង ដើម្បីយកមកធ្វើជាទាសករ ការងារ ពលកម្ម ដែលបង្ខំតបង្ខំ ឬការកេងប្រវ័ញ្ច តាមបែបអាពាហ៍ពិពាហ៍ ដែលបង្ខំ ឬឧស្សាហកម្មពាណិជ្ជកម្ម (ដូចជា កសិកម្ម សិប្បកម្ម ការកសាង កិច្ចការតាម ភោជនីយដ្ឋាន សេវាគតិភាពក្នុងផ្ទះ ឬការងារផ្លូវភេទ ដែលធ្វើជាពាណិជ្ជកម្ម) ។

# សំណួរមួយចំនួនដើម្បីស្រាវជ្រាវដល់រូបវន្តភាពនៃការជួញដូរ ដែលជាសកត្តានុស្តរ

- តើអ្នកមកកាន់ហរដ្ឋអាមេរិក ដើម្បីរកការងារធ្វើ ឬក្នុងគោលបំណងតែមួយ ហើយបន្ទាប់មកទើបបានដឹងថា ការងារនោះខុសពីអ្វីដែលគេបានសន្យាមែន ទេ?
- តើអ្នកត្រូវបានគេបង្ខំអោយធ្វើការងារមែនទេ? ឧទាហរណ៍ដូចជា
  - ត្រូវបានគេបង្ខំអោយធ្វើការងារនៅក្នុងផ្ទះ
  - អោយធ្វើការនៅក្នុងរោងចក្រ ក្រុមហ៊ុន ឬភោជនីយដ្ឋាន
  - ត្រូវបានគេបង្ខំអោយធ្វើការងារនៅក្នុងផ្ទះ ឬផ្លូវភេទ
  - អោយធ្វើកិច្ចការផ្ទះអោយប្តី ឬប្រពន្ធឈ្នាលមែនទេ?
- តើអ្នកត្រូវបានគេប្រាប់ថា អ្នកត្រូវសងបំណុលរបស់អ្នកដោយការធ្វើការងារ មែនទេ?
- តើអ្នកចាំបាច់ត្រូវសុំការអនុញ្ញាត ដើម្បីចេញពីផ្ទះ ដើម្បីបរិភោគអាហារ ឬ ដើម្បីចូលបន្ទប់ទឹកមែនទេ?
- តើមានអ្នកណាម្នាក់ ដកយកលិខិតឆ្លងដែនរបស់អ្នកនិងលិខិតបញ្ជាក់ពីអត្តសញ្ញាណ ផ្សេងៗទៀតឬទេ?
- តើអ្នក ឬគ្រួសាររបស់អ្នកធ្លាប់ត្រូវបានគេរំលោភបំពាន ឬគំរាមកំហែងដែរ ឬទេ?

# ព័ត៌មានមួយចំនួនស្តីពីការជួញដូរនិងការបំពានលើមនុស្ស

- ការជួញដូរមនុស្ស គឺខុសពីការតំណែងមនុស្ស ។ ការតំណែងមនុស្សគឺជាការឆ្លង កាត់ព្រំដែន អន្តរជាតិដោយគ្មានការត្រួតពិនិត្យ ។ ជនអន្តោប្រវេសន៍ណាដែល ត្រូវបានគេនាំចូលសហរដ្ឋអាមេរិក ដោយមិនមានការត្រួតពិនិត្យត្រឹមត្រូវបាន បំពានច្បាប់ ចំនែកអ្នកដែលត្រូវបានគេ នាំចូលមកសហរដ្ឋអាមេរិកហើយត្រូវ បានគេបង្ខំអោយធ្វើការងារ ដែលផ្ទុយពីនិន្ទៈរបស់ពួកគេត្រូវបានការពារដោយ ច្បាប់ ។
- ការជួញដូរមនុស្សមានលក្ខណៈដូចគ្នាទៅនឹងអំពើហិង្សាក្នុងគ្រួសារ ឈ្មួញជួញ ដូរមនុស្សទទួលបាននូវការគ្រប់គ្រងលើជនរងគ្រោះ តាមរយៈការរំលោភបំពាន លើផ្លូវចិត្ត និង រាងកាយ ។ មនុស្សដែលធ្លាប់ទទួលរងនូវការរំលោភបំពាន ជា ធម្មតាពិតជាងាយ មិនមានឯកសារគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីកាន់កាប់កម្មសិទ្ធិ ជួបប្រទះ នឹងបញ្ហាភាសា ខ្វះខាតធនធាន មានអារម្មណ៍ថាគ្មានអំណាច ហើយមានការ ភ័យខ្លាច ហេតុការណ៍ដែលនឹងកើតឡើងនាពេលខាងមុខ ។
- Trafficking (ការរំលោភបំពានមនុស្ស) មានលក្ខណៈធ្ងន់ធ្ងរ ជាការជួញដូរ មនុស្សប្រភេទផ្សេងទៀត នៅត្រង់អំពើ ពេស្យាចារ ឬ ការងារបំរើផ្លូវភេទ ផ្សេងៗទៀត ។ អ្នកដែលធ្លាប់ទទួលរងនូវការរំលោភបំពាន ជាធម្មតាធ្វើការក្នុង រោងចក្រ កសិដ្ឋាន ភោជនីយដ្ឋាន ការសាងសង់ ឬ នៅតាមផ្ទះឯកជន ធ្វើជា អ្នកបំរើក្នុងផ្ទះ ។ អ្នកផ្សេងៗទៀតត្រូវបានគេបង្ខំ អោយធ្វើសកម្មភាពដែល ពាក់ព័ន្ធ និងបទឧក្រិដ្ឋ ឬ ត្រូវបានគេបង្ខំអោយរៀបការ ។
- អ្នកដែលរួចផុតពីការរំលោភបំពាន អាចធ្វើពលរដ្ឋអាមេរិកបាន ។ អ្នកដែលរួច ផុតពីការជួញដូររួមមាន ពលរដ្ឋ សញ្ជាតិ ពលរដ្ឋរស់នៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិកជា អចិន្ត្រៃយ៍ ព្រមទាំងជាជនអន្តោប្រវេសន៍ ដែលមិនចាំបាច់ត្រូវការឯកសារអ្វី ឡើយ ។
- ការរំលោភបំពានរួមមានទាំងបុរស ស្ត្រី និង កុមារ ។ មនុស្សដែលរួចផុតពីការ រំលោភបំពានមានគ្រប់សណ្ឋានទាំងអស់ ។ ចំនួនមនុស្សពាក់កណ្តាលដែលត្រូវ បានគេរំលោភបំពានគឺជាកុមារ ហើយ 80% ទៀតគឺជាស្ត្រី ។

# ការធ្វើការសំគាល់មនុស្សដែលធ្លាប់ត្រូវបានគេជួញដូរ

មនុស្សម្នាក់អាចជាជនរងគ្រោះនៃការរំលោភបំពាន ប្រសិនបើចំនុចខាងក្រោមមួយ ឬ ច្រើនជាងមួយពិត ៖

- មនុស្សនោះជាជនរងគ្រោះនៃការរំលោភច្បាប់ការងារ ។
- និយោជន ឬ គូស្វាមី ភរិយាណាដែលបានគំរាមកំហែងគ្រួសាររបស់ខ្លួន ។
- មនុស្សនោះតែងតែត្រូវ អមដំណើរជាមួយដោយមនុស្សម្នាក់ទៀតដែលទំនងជា មានការគ្រប់គ្រងខ្លាំង ។
- មនុស្សនោះទំនងជាមិនដែលមានអត្តសញ្ញាណណាមួយ ។
- មនុស្សនោះមិនត្រូវបានគេបង្ខំច្រើនលើការ ឬ កំពុងធ្វើការងារដើម្បីសង បំណុល ។
- ឧស្សាហកម្មជាធម្មតាដែលមានការពាក់ព័ន្ធនិង ការរំលោភបំពានមនុស្សរួម មាន សេវាគតិភាព នៅក្នុងផ្ទះ ការងារទេសចរណ៍ ឬ សណ្ឋាគារ ការងារក្នុង រោងចក្រ សេវាកម្មបំរើក្នុងភោជនីយដ្ឋាន ការងារសំណង់ ការងារបំរើផ្លូវភេទ ការងារកសិកម្ម ឬការងារនេសាទ ។

# ប្រតិបត្តិការសំគាល់

- ទូរស័ព្ទទៅ ប៉ូលីសដោយចុចលេខ ៩១១ ។
- ទូរស័ព្ទចូលប្រព័ន្ធ HotLine របស់ AALDEF តាមរយៈលេខ ១.៨០០.៩៦៦.៥៩៤៦ ឬ អង្គការស្របច្បាប់ណាមួយផ្សេងទៀតដើម្បីសុំ យោបល់ ឬ សេវាកម្មផ្សេងៗ ។
- ទូរស័ព្ទមកកាន់ស្ថាប័ន យុត្តិធម៌របស់ សហរដ្ឋអាមេរិក ការរំលោភសិទ្ធិមនុស្ស ហើយនិងប្រព័ន្ធទទួលពាក្យ បណ្តឹងស្តីអំពីការ កេងកំលាំងការងារលើអ្នកធ្វើការ តាមរយៈលេខ ១.៨៨៨.៤២៨.៧៥៨១ ។
- ទូរស័ព្ទមក ស្ថាប័នផ្នែកខាងសុខភាព ហើយនិង សេវាកម្មផ្សេងៗដល់មនុស្ស ពតិមានស្តីអំពី ការរំលោភបំពាន លើមនុស្ស និងប្រព័ន្ធ Hot Line សំរាប់ការ ផ្តល់យោបល់ តាមរយៈលេខ 1.888.373.7888 ។